

様式第1号

保育園・認定こども園（保育園コース）入園申込書

Formulário para a inscrição da creche/creches e jardins unificados (repartição creche) (ポルトガル語)

(兼 保育児童台帳)

REIWA 令和 年 月 日

(宛先) 西尾市長 (Destinatário) Ao Prefeito do Município de Nishio

保育園・認定こども園（保育園コース）への入園を次のとおり申し込みます。

Solicito a matrícula na creche/creches e jardins unificados (repartição creche)

<入園決定園※

フリガナ 入園児童名 Nome da criança		Sexo/ordem familiar 性別・続柄 □男M □女F Ordem ° filho(a) 第 子	児童コード※	Data de nascimento 生年月日(西暦) ano 年 mês 月 dia 日	Idade etária 年 齢 ano(s) 歳 Idade de 1/abril do ano de matrícula (入園年4.1現在)
フリガナ 保護者氏名 Nome do responsável		Relação familiar 続 柄 Pai 父 □父 □母 Mãe 母 Outros 其他 ()	保護者コード※	自宅res — 携帯cel (父pai) — — (母Mãe) — — T E L その他連絡先(実家・勤務先・) Contatos de emergência(Cel・familiares・avós) — —	
住 所 Endereço	西尾市 Nishio-shi 西尾市に転入予定の方の現住所 (Pessoas que estão com previsão de mudar para Nishio, o endereço anterior)				

(注) 年齢はすべて入園する年の4月1日現在を記入、※欄は記載不要です。

(Atenção: Preencher as idades do dia 1/abril do ano de matrícula. Não preencher as colunas com o sinal ※)

1 入園児童の家族の状況(父母及び入園児童と生計を同じにする同居の世帯員。上記入園児童は記載不要)

Dados familiares da criança (Familiares que coabitam e que possuem a mesma subsistência. Não repetir abaixo, o nome da criança citada acima)

氏 名 Nome	Relação familiar 入園児童 との続柄	生年月日(西暦) Data nasc.	年齢 (idade) Idade do dia 1º de abr (入園年4.1現在)	職 業 等 Profissão	備 考 Observação
Não é necessário incluir a criança que está sendo matriculada (上記入園児童は記載不要)					
1	Pai 父	・ ・	anos 歳		
2	Mãe 母	・ ・	anos 歳		
3		・ ・	anos 歳		
4		・ ・	anos 歳		
5		・ ・	anos 歳		
6		・ ・	anos 歳		
7		・ ・	anos 歳		

2 Período e nome da creche que deseja matricular
入園希望期間・入園希望園

Período desejado 希望期間	Até a idade escolar □就学前 Reiwa 令和 年 月 日 ~ □令和 年 月 日
Opção 1 第1希望	Creches e jardins unificados 保育園・こども園
Opção 2 第2希望	Creches e jardins unificados 保育園・こども園
Opção 3 第3希望	Creches e jardins unificados 保育園・こども園

3 Outros (Assinalar com um ✓ no item que enquadra)
その他(該当する□に✓を)

■在宅障害児(者)の有無(Familiares com deficiência)

□無(Não) □有(sim) (氏名 nome:)

身障・療育・精神手帳 Nº da carteira de deficiência

(No.)

級(Nível)・判定(Reconhecimento)(級・判定)

■手当等受給状況※児童手当は記入不要

Recebe auxílios benéficiais *Não inclui o auxílio infantil

□児童扶養手当(母子家庭が受給) Auxílio orfandade,

mãe solteira e etc

□特別児童扶養手当 Auxílio a crianças especiais

□遺児手当 Auxílio orfandade municipal

□障害基礎年金等 Fundo de garantia por deficiência

受給者氏名 Nome do beneficiário ()

Confirmação para matrícula
入園確認書

Favor conferir os itens abaixo e preencher e ou assinalar com “✓” nos “□” correspondentes.
以下の各項目を一読のうえ、必要箇所記入し、□欄にチェックしてください。

Tem familiares que não foi citado na "Circunstâncias familiares", residindo no mesmo endereço?
◆家族状況に記載していない住所が同一(別世帯含む)の家族はいますか。(☐有 / ☐無)

有の場合 **Pessoas que assinalaram "Sim" na questão anterior**

Relação com a criança(avô avó outros ())
 ・児童との関係(祖父 ・ 祖母 ・ その他())
 Favor especificar o motivo que não citou e a relação familiar com a criança.
 ・児童との関係と記載していない理由
 Imóvel para 2 famílias (com entrada, banho, banheiro e cozinha separados) Imóveis separados no mesmo terreno
☐2世帯住宅(玄関・風呂・トイレ・台所が別) ・ ☐別棟
 Previsão de viver separados (previsão: REIWA ano mês dia) Outros ()
☐別居予定(令和 年 月 日予定) ・ ☐その他()

Autorizo a coletar dados dos resultados dos exames periódicos da criança a ser matriculada, realizados no Hoken Center.

◆入園児童の乳幼児健診結果等について、保健センターからの情報収集に同意します。 ☐わかりました(Compreendi)

Eu concordo que, para prover o suporte necessário pasa as crianças na creche, haverá casos que psicólogos clínicos e outros profissionais podem observar e partilhar informações com as instituições relacionadas.

◆入園児童に必要な支援を図るため、臨床心理士等の専門家が観察し、関係機関で情報を共有する場合がありますことについて、同意します。 ☐わかりました(Compreendi)

Pessoas que não tenham o cadastro de débito automático, favor realizar os trâmites através do formulário "Débito automático da Conta Bancária" assinalando com um círculo na coluna "Mensalidade de creche".

As mensalidades e taxas de merendas serão debitadas da conta bancária cadastrada.

◆口座登録が必要な方には、「西尾市市税等口座振替依頼書」にて「保育園保育料」の口座登録をしていただきます。副食費は同口座からの口座振替とさせていただきます。 ☐わかりました(Compreendi)

Compreendi o Guia de matrícula na creche e conferi os itens acima
入園案内の内容を理解し、上記事項について、確認しました。

Reiwa ano mēs
令和 年 月

Nome do responsável
保護者氏名